



Chichén Itzá, el Castillo con el Templo de las Mil Columnas  
Foto: Claude Belait, Wikimedia Commons

AUTOR: Sebastián Bianchi  
Profesor de lengua y literatura hispánicas,  
Universidad de Cambridge  
AUDIO: Diego Gil Leyva (México) y Sebastián  
Bianchi (Argentina)  
NIPO: 820-10-016-3

## ¡Descubre Yucatán!

Viaja a esta fascinante región  
y descubre más: visita los  
impresionantes templos y  
pirámides de Chichén Itzá y las  
ruinas de Tulum, entre el mar y  
la selva.

### TEXTO

Cuando hablamos de la península de Yucatán, inmediatamente pensamos: un hermoso estado mexicano, en el mar Caribe, que tiene selvas impresionantes. Acá hay “cenotes”, que son grandes cráteres formados por asteroides (¡los que exterminaron a los dinosaurios!). Estos cenotes, donde ahora practicamos buceo, eran sagrados para una de las civilizaciones americanas más avanzadas: los mayas.

– Explícame, Diego, ¿qué quiere decir “Yucatán”?

– “No entiendo”.

– Que ¿cómo se dice “Yucatán” en español?

– Precisamente, significa “no entiendo tu hablar”, o “no te comprendo” en la lengua maya.



Nadadores en cenote en Quintana Roo, Yucatán.  
Foto: Wikimedia Commons



Ruinas de Tulum, sobre el Mar Caribe.  
Foto: Bruno Girin, Wikimedia Commons

Cuando llegaron los primeros conquistadores españoles, en 1517, preguntaron a los indígenas el nombre de su región, y la respuesta fue “*Ma’anaatik ka t’ann*”, que en maya yucateco significa “no entiendo”. Los mayas también dijeron “*uh yu ka t’ann*”, es decir “oye como hablan” los extranjeros.

Viaja a esta fascinante región y descubre más: visita los impresionantes templos y pirámides de Chichén Itzá y las ruinas de Tulum, entre el mar y la selva. Conoce sus poblaciones antiguas, donde la gente habla maya y mantiene su cultura. O simplemente relájate, elige una de las muchas playas blancas del Caribe, como las de Cancún.

Ahora sí “entiendes nuestro hablar”. ¡Ven a Yucatán!

## ACTIVIDADES PARA ANTES DE LEER EL TEXTO

### 1. Conecta las siguientes palabras con su definición. ¡Cuidado! Hay una definición de más

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| 1.1. hermoso            | a. decidir que quieres uno y no otro.  |
| 1.2. la selva           | b. región natural (tropical) donde hay muchas plantas y árboles.                     |
| 1.3. el buceo           | c. civilización de Sudamérica, famosa por la ciudadela Machu Picchu.                 |
| 1.4. sagrado            | d. civilización de Centroamérica, famosa por su imperio, arquitectura y matemáticas. |
| 1.5. los conquistadores | e. mar que está en el Golfo de México.   |
| 1.6. los indígenas      | f. muy bonito/lindo.   |
| 1.7. el templo          | g. muy importante para la religión.  |
| 1.8. los mayas          | h. oriundos de un país o lugar.  |
| 1.9. Caribe             | i. edificio para adorar a Dios o dioses.   |
| 1.10. elegir            | j. deporte que se practica bajo el agua.   |
|                         | k. aventureros españoles que colonizaron América.                                    |

### 2. ¿Qué tal están tu geografía e historia? Elige la opción adecuada.

- 2.1. ¿Cuál de estos países ocupa una parte de la Península de Yucatán?  
Costa Rica – México – Nicaragua – Colombia – Panamá
- 2.2. ¿Qué dos características naturales tiene esta región?  
volcanes – selvas – desiertos – montañas – playas
- 2.3. ¿Qué sitio famoso está en Yucatán?  
Chichén Itzá - Machu Picchu – El Dorado – Tenochtitlán
- 2.4. ¿Qué civilización precolombina vive en Yucatán?  
los incas – los aztecas – los nascas – los mayas
- Ahora comprueba tus respuestas con el texto/audio. ¿Hay sorpresas?

## ACTIVIDADES PARA DESPUÉS DE LEER EL TEXTO

### 1. Sólo cinco de estas diez oraciones son verdaderas. Elígelas y márcalas con una (V) después de leer/oir el texto.

- 1.1. La península es un estado o país independiente.
- 1.2. En Yucatán puedes nadar en el mar Caribe.
- 1.3. En esta región hay grandes cuevas.
- 1.4. Fue una parte importante del imperio azteca.
- 1.5. “Yucatán” quiere decir “los extranjeros son malos” en una lengua aborigen.
- 1.6. Los españoles conquistaron esta región.
- 1.7. En Yucatán hay pirámides.
- 1.8. Las selvas de esta región desaparecieron.
- 1.9. La lengua maya de Yucatán ya no se habla.
- 1.10. Las famosas playas de Cancún están en Yucatán.

**2. Completa la siguiente parrilla con las palabras o frases que corresponden a las siguientes definiciones. Todas están en el texto. Cuando termines, verás en la columna central el nombre de otro importante sitio arqueológico maya en Yucatán.**

a.																				
b.																				
c.																				
d.																				
e.																				
f.																				
g.																				
h.																				

- a. Qué es Yucatán, su forma geográfica.
- b. Aborígenes de esta región, que hoy todavía viven allí.
- c. Tipo de vegetación de Yucatán (plural).
- d. Significado del nombre “Yucatán” (2 palabras).
- e. Cuevas o pozos naturales de Yucatán, donde se puede nadar, y que antes eran sagrados.
- f. Aventureros españoles que conquistaron grandes territorios americanos.
- g. Adjetivo gentilicio, “de Yucatán”; por ejemplo “él habla maya... (de Yucatán)”
- h. Construcciones típicas de los aborígenes de la región.

**3. El imperativo informal**

**3.1.** Busca todos los verbos del texto que están en la forma imperativa (es decir, para dar órdenes) informal (*tú*), por ejemplo: *explícame*. Indica de qué verbo vienen. Tienes el primero para ayudarte.

Verbo	Imperativo afirmativo para <i>tú</i>
<i>explicar (a mí)</i>	<i>explícame</i>

¿Puedes deducir una regla para formar el imperativo afirmativo para *tú*? ¿Dónde pones el pronombre personal (*me, te, le, nos, os, les*)? Debes agregar un acento al verbo si tiene un pronombre, por ejemplo *explícame*.

**3.2.** Para formar el negativo del imperativo informal, debes quitar la “-o” de la primera persona (yo) del presente y poner estas terminaciones:

Verbo terminado en...	Presente	Terminación	Imperativo negativo de “tú”
-AR, por ej: hablar	hablo	hablø + es	<u>no hables</u>
-ER, por ej: conocer	conozco	conozcø + as	<u>no conozcas</u>
-IR, por ej: venir	vengo	vengø + as	<u>no vengas</u>

El pronombre (*me, te, le, nos, os, les*) va antes del verbo. Por ejemplo: *no te levantes*.

Ahora coloca los verbos del texto en su forma negativa. Tienes el primero para ayudarte (observa como la “c” cambia a “qu” en “expliques”, para mantener el sonido fuerte antes de las letras “e” e “i”).

Verbo	Imperativo negativo para tú
<i>explicar (a mí)</i>	<i>no me expliques</i>

#### 4. ¡Visita nuestro país/nuestra región!

Trabaja en un grupo. Escribe un folleto turístico para visitar tu región o país. Debe responder a las siguientes preguntas:

- 4.1. ¿Dónde está?
- 4.2. ¿Por qué se llama así?
- 4.3. ¿Qué características naturales tiene?
- 4.4. ¿Qué deportes puedes practicar?
- 4.5. ¿Qué sitios históricos puedes visitar?
- 4.6. Incluye cinco consejos sobre cosas importantes que debes o no hacer (por ej. *Descubre mi región. No vengas en invierno.*)

Presenta tu región o país con tu grupo, si es posible con fotos, frente a la clase.

## SOLUCIONES

### Soluciones a las actividades para antes de leer el texto:

- 1.1 – f; 1.2 – b; 1.3 – j; 1.4 – g; 1.5 – k; 1.6 – h; 1.7 – i; 1.8 – d; 1.9 – e; 1.10 – a
- 2.1. México  
2.2. selvas –playas  
2.3. Chichén Itzá  
2.4. los mayas

### Soluciones para las actividades de después de leer el texto:

- 1.2 ; 1.3 ; 1.6 ; 1.7 ; 1.10
- 2.

a.				P	E	N	I	N	S	U	L	A		
b.	M	A	Y	A	S									
c.		S	E	L	V	A	S							
d.		N	O	E	N	T	I	E	N	D	O			
e.		C	E	N	O	T	E	S						
f.	C	O	N	Q	U	I	S	T	A	D	O	R	E	S
g.			Y	U	C	A	T	E	C	O				
h.	P	I	R	A	M	I	D	E	S					

### 3.1.

Verbo	Imperativo afirmativo para tú
<i>explicar (a mí)</i>	<i>explicame</i>
<i>oír</i>	<i>oye</i>
<i>viajar</i>	<i>viaja</i>
<i>descubrir</i>	<i>descubre</i>
<i>visitar</i>	<i>visita</i>
<i>conocer</i>	<i>conoce</i>
<i>relajarse</i>	<i>relájate</i>
<i>elegir</i>	<i>elige</i>
<i>venir</i>	<i>ven</i>

Regla: simplemente se utiliza la tercera persona (él/ella/usted) del presente del verbo; por ejemplo: ¡Por favor, estudia!  
El pronombre personal va al final del verbo; por ejemplo: levántate.

### 3.2.

Verbo	Imperativo negativo para tú
<i>explicar (a mí)</i>	<i>no me expliques</i>
<i>oír</i>	<i>no oigas</i>
<i>viajar</i>	<i>no viajes</i>
<i>descubrir</i>	<i>no descubras</i>
<i>visitar</i>	<i>no visites</i>
<i>conocer</i>	<i>no conozcas</i>
<i>relajarse</i>	<i>no te relajes</i>
<i>elegir</i>	<i>no elijas</i>
<i>venir</i>	<i>no vengas</i>

### 4. ¡Visita nuestro país/nuestra región!

Respuesta libre. Propuesta de contestación:

1. Nuestra región se llama East Anglia y está en el este de Gran Bretaña.
2. Se llama así porque aquí vivían los anglos del este.
3. Tiene muchas playas en el Mar del Norte, pantanos y lagos en los Fens, y ríos, como el Ouse.
4. Aquí puedes practicar el senderismo, la navegación en el río y en el mar, el bicicross y el windsurf.
- 4.5. Puedes visitar ciudades famosas como Cambridge, con su gran universidad, o Ely, con su catedral famosa.
- 4.6. 1. Visita East Anglia en la primavera, es muy bonita/ linda.  
2. Monta/ Anda en bicicleta en Cambridge.  
3. Practica *punting* con una batea o "punt" en el río Cam.  
4. ¡No conduzcas por la derecha! En Gran Bretaña conducimos por la izquierda.